

## VERTRAG

über Freundschaft und Zusammenarbeit zwischen dem Rat der Stadt Magdeburg (Deutsche Demokratische Republik) und der Stadtversammlung Sarajevo (Sozialistische Föderative Republik Jugoslawien)

### I.

Geleitet von dem Wunsch, zur Festigung des Friedens und zur Vertiefung der Beziehungen zwischen der Deutschen Demokratischen Republik und der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien beizutragen, sind der Rat der Stadt Magdeburg und die Skupština grada Sarajevo übereingekommen, die seit 1972 bestehenden Beziehungen der Freundschaft und Zusammenarbeit weiter zu vertiefen.

Der Rat Stadt Magdeburg und die Skupština grada Sarajevo geben ihrer Überzeugung Ausdruck, dass sich die bestehenden freundschaftlichen Beziehungen bewährt haben und reale Möglichkeiten der Erweiterung der Zusammenarbeit beider Städte zum Nutzen und Wohle ihrer Bürger bestehen.

### II.

Auf der Grundlage der gemeinsamen Prinzipien der Freundschaft und Zusammenarbeit zwischen der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands und dem Bund der Kommunisten Jugoslawiens, sowie der Deutschen Demokratischen Republik und der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien vereinbaren die Vertragspartner:

- Den Austausch von Erfahrungen über die kommunale Arbeit, insbesondere zu Fragen des politischen, wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Lebens, sowie auf den Gebieten der Architektur und des Umweltschutzes in beiden Städten,
- Wir sprechen uns für gegenseitige Konsultationen zu wichtigen Problemen der Arbeit der Weltföderation der Partnerstädte aus,
- Die bestehenden Kontaktformen auf kulturellem Gebiet sollen gefestigt werden. Das betrifft besonders die Zusammenarbeit der Theater beider Städte, den Austausch von Folkloregruppen und die Organisation von Kunst- und Fotoausstellungen,
- Veranstaltungen der Kultur beider Partnerstädte,
- Die zwischen den Wirtschaftsvereinigungen und Hochschulen bestehenden zweiseitigen Kontakte im Rahmen dieser Partnerschaftsbeziehungen zu unterstützen,
- Kontakte zwischen den Jugendorganisationen,
- Initiativen zur Teilnahme an sportlichen Wettkämpfen,
- Die Zusammenarbeit und gegenseitige Beteiligung an den bestehenden Messen in den beiden Städten verbunden mit kulturellen, modischen und gastronomischen Aktivitäten.

### III.

Im beiderseitigen Einvernehmen werden jährlich konkrete Massnahmen zur Erfüllung dieses Vertrages festgelegt.

Für die Versammlung der Stadt Sarajevo  
Vorsitzender

(Anto Sučić)

Für den Rat der Stadt Magdeburg  
Oberbürgermeister

(Werner Herzig)

Sarajevo, 29. 9. 1977.